



SAINT JOHN

WEEKLY CONSTRUCTION UPDATE

Municipal Operations and Engineering
Ingénierie et opérations municipales
(506) 658-4455 Fax/Télécopieur : (506) 658-4740

municipaloperations@saintjohn.ca <http://www.saintjohn.ca>



The City of Saint John

Construction Update / Nouvelles hebdomadaires

Sept 23, 2016 / le 23 sept 2016

**Drive with Caution or Use Alternate Routes
Police Will Be Monitoring Traffic
Expect Traffic Interruptions**

**Conduisez prudemment ou utilisez un trajet de rechange.
La police surveillera la circulation.
S'attendre à des interruptions de la circulation.**

CITY OF SAINT JOHN PROJECTS

NEW / NOUVEAUX TRAVAUX:



[Reversing Falls Bridge reduced to one Lane - City of Saint John](#)

The Department of Transportation and Infrastructure wishes to advise the motoring public that starting at 9:00 am on Tuesday, September 27, 2016, there will be repairs to the Reversing Falls Restaurant, requiring the closure of one lane of the Reversing Falls Bridge. This work is expected to take approximately 1 day to complete. Signage and flaggers will be in place.

The department reminds motorists to reduce speeds and drive safely.



[Pont des Chutes Réversibles réduit à une voie - ville de Saint John](#)

Le ministère des Transports et de l'Infrastructure conseille les automobilistes que le pont des Chutes Réversibles sera réduit à une voie à compter de 9:00 am, ce mardi, le 27 septembre, 2016. Ce travail est nécessaire afin de faire des réparations au Restaurant des Chutes Réversibles. Ces travaux prendront environ une journée à compléter. Des panneaux de déviation et des signaleurs seront en place.

Le ministère rappelle aux automobilistes de réduire leur vitesse et de conduire prudemment.

CITY OF SAINT JOHN PROJECTS

CONTINUING / ENCOURS :

[Contract 2016-06: Watermain Cleaning & Lining, Phase I2](#)

Anticipated Start is June 20, 2016

Cleaning and lining of existing cast-iron water mains in Lewin Park, Beaverbrook Avenue and Woodward Avenue.

Please observe all construction signs and exercise caution in the construction zones.

Anticipated completion: September 30, 2016

(John Campbell)

[Contrat n° 2016-06 relatif à la phase I2 du nettoyage et du revêtement de la conduite d'eau principale](#)

Le début des travaux est prévu le 20 juin 2016.

Le nettoyage et le revêtement des conduites principales en fonte existantes commenceront parc Lewin, avenue Beaverbrook et avenue Woodward.

Veillez respecter la signalisation de construction et faire preuve de prudence dans les zones de travaux.

La fin des travaux est prévue le 30 septembre 2016.

(John Campbell)

<p><u>Contract 2016-12: Asphalt Resurfacing 2016 –</u></p> <ul style="list-style-type: none"> • Gorman Avenue (July 18-Sept 30) • Pugsley Avenue (July 18-Sept 30) • Anglin Drive, Anglin Crescent, and Pidgeon Terrace (September 30) • Mollins Drive – (September 30) <p>(Rod Mahaney)</p>	<p><u>Contrat 2016-12 : Resurfacement d'asphalte 2016 –</u></p> <ul style="list-style-type: none"> • ave Gorman (18 juillet-30 septembre) • ave Pugsley (18 juillet-30 septembre) • promenade Anglin, Croissant Anglin, and Pidgeon Terrace (30 septembre) • promenade Mollins – (30 septembre) <p>(Rod Mahaney)</p>
<p><u>Contract 2016-08: Grannan Street & Canterbury Street (Grannan Street to Civic #52) – Street Surface Renewal</u></p> <p>Beginning August 22, 2016 – For Grannan Street, the work generally involves the removal of the existing concrete surface and installation of a new concrete driving surface and the replacement of the concrete pavers where required. For Canterbury Street, the work generally involves the installation of new concrete curb and gutter, concrete sidewalks, brick medians and asphalt resurfacing.</p> <p>Beginning September 12 – Grannan Street from Canterbury Street to Prince William Street will be closed to all vehicular traffic. Pedestrian access will be maintained.</p> <p>Canterbury Street from King Street to Grannan Street will be closed to through traffic. Pedestrian access will be maintained.</p> <p>Please observe the construction signage and drive carefully through the construction zone. Motorists are advised to take alternate routes.</p> <p>Anticipated completion: October 7, 2016</p> <p>(David Russell & Kevin O'Brien)</p>	<p><u>CONTRAT NO 2016-08 - Travaux de réfection du revêtement des rues Grannan et Canterbury (de la rue Grannan au numéro de voirie 52)</u></p> <p>Les travaux débuteront le 22 août 2016 – Pour la rue Grannan, le revêtement en béton existant sera enlevé et remplacé par une nouvelle chaussée en béton, et les terre-pleins en béton seront remplacés là où c'est nécessaire. Pour la rue Canterbury, de nouveaux caniveaux et bordures en béton, des trottoirs en béton, des terre-pleins en brique et un revêtement asphaltique seront installés.</p> <p>Les travaux débuteront le 12 septembre 2016 - La rue Grannan de la rue Canterbury à la rue Prince William sera fermée à la circulation des véhicules. Un passage sécuritaire pour la circulation des piétons sera disponible pendant la construction.</p> <p>Veillez respecter la signalisation de construction et conduire prudemment dans la zone de travaux. On recommande aux automobilistes d'emprunter d'autres routes.</p> <p>La fin des travaux est prévue 7 octobre 2016.</p> <p>(David Russell & Kevin O'Brien)</p>
<p><u>Contract 2016-07: Paddock Street (Coburg Street to Civic #39) – Street Reconstruction</u></p> <p>Beginning July 11, 2016</p> <p>This project involves the installation of new watermain and sanitary and storm sewers and street reconstruction on Paddock Street from Coburg Street to Civic #39.</p> <p>During construction, Paddock Street from Coburg Street to Waterloo Street will be closed to through traffic. Access for local residents and businesses will be maintained. Please observe the construction signage and</p>	<p><u>Contrat 2016-02 : rue Paddock (rue Coburg à la numero 39) travaux de réfection</u></p> <p>À compter du 11 juillet 2016</p> <p>Ce projet comprend l'installation d'une nouvelle conduite d'eau principale et des égouts sanitaires et pluviaux, et la réfection complète de la rue Princess, à partir de la rue Coburg jusqu'à la numéro 39.</p> <p>Pendant les travaux de construction, la rue Paddock sera fermée à la circulation entre la rue Coburg et la rue Waterloo. L'accès aux résidences et aux entreprises locales</p>

<p>drive carefully through the construction zone. Motorists are advised to take alternate routes.</p> <p>Anticipated completion: October 15, 2016</p> <p>(Kevin O'Brien)</p>	<p>sera maintenu. Veuillez respecter la signalisation de construction et conduire prudemment dans la zone de travaux. On recommande aux automobilistes d'emprunter d'autres routes.</p> <p>La fin des travaux est prévue le 15 octobre 2016.</p> <p>(Kevin O'Brien)</p>
<p><u>Contract 2016-02: Princess Street (Charlotte Street to Sydney Street) – Street Reconstruction</u></p> <p>Beginning June 20, 2016 –</p> <p>This project involves the installation of new watermain, sanitary and storm sewers and full street reconstruction including conversion of the overhead utilities to underground on Princess Street from Charlotte Street to Sydney Street.</p> <p>During construction Princess Street from Charlotte Street to Sydney Street will be closed to through traffic. Access for local residents and businesses will be maintained. Please observe the construction signage and drive carefully through the construction zone. Motorists are advised to take alternate routes.</p> <p>Anticipated completion: October 7, 2016</p> <p>(Kevin O'Brien)</p>	<p><u>Contrat 2016-02 : rue Princess (rue Charlotte à rue Sydney) travaux de réfection</u></p> <p>À compter du 20 juin 2016</p> <p>Ce projet comprend l'installation d'une nouvelle conduite d'eau principale et des égouts sanitaires et pluviaux, et la réfection complète de la rue, y compris la conversion des installations d'utilité publique aériennes en installations d'utilité publique souterraine sur la rue Princess, à partir de la rue Charlotte jusqu'à la rue Sydney.</p> <p>Pendant les travaux de construction, la rue Princess sera fermée à la circulation entre la rue Charlotte et la rue Sydney. L'accès aux résidences et aux entreprises locales sera maintenu. Veuillez respecter la signalisation de construction et conduire prudemment dans la zone de travaux. On recommande aux automobilistes d'emprunter d'autres routes.</p> <p>La fin des travaux est prévue le 7 octobre 2016.</p> <p>(Kevin O'Brien)</p>
	
<p><u>Construction Update September 26 – September 30th, 2016</u></p> <p><u>Safe Clean Drinking Water Project (SCDWP)</u></p> <p><u>Primary Infrastructure</u></p> <p>Latimore Lake Road – Hickey Road – Grandview Avenue/Latimore Lake Road/Hickey Road Intersection</p> <p><u>Component. 1-1 Water Treatment Plant (WTP)</u></p> <p>This project involves the construction of a new 75 Million Litres per day Water Treatment Plant on City owned property at the intersection of Hickey Road and Latimore Lake Road, in order to greatly improve the drinking water quality for the City of Saint John</p>	<p><u>Mise à jour de la construction 26 septembre – 30 septembre, 2016</u></p> <p><u>Apportant de l'eau potable saine et propre</u></p> <p><u>Infrastructure Primaire</u></p> <p>Route du lac Latimore – Chemin Hickey –Avenue Grandview / Route du lac Latimore /Intersection Chemin Hickey</p> <p><u>Component. 1-1 Usine de traitement des eaux</u></p> <p>Le projet comprend la construction d'une nouvelle usine de traitement d'eau de 75 millions de litres d'eau par jour sur la propriété appartenant à la Ville à l'intersection du chemin Hickey et la route du Lac</p>

<p>residents and businesses.</p> <p>Work activities currently underway include:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Continue installation of concrete foundations and slabs. <p><u>Component. 2-1 Water Storage Reservoirs at the WTP.</u></p> <p>This project involves the construction of three (3) separate 11,000 m³ steel water storage tanks.</p> <p>Work activities currently underway include:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Continue excavation for yard piping. <p>Please observe the construction signs and drive carefully through the construction zones. Watch out for the workers and slow moving truck traffic.</p>	<p>Latimore, afin d'améliorer considérablement la qualité de l'eau potable pour les résidents et les entreprises de la ville Saint John.</p> <p>Les activités de travail actuellement en cours comprennent :</p> <ul style="list-style-type: none"> • Poursuivre l'installation des fondations et des dalles de béton. <p><u>Component. 2-1 Réservoirs de stockage d'eau à l'usine de traitement des eaux.</u></p> <p>Le projet comprend la construction de trois (3) réservoirs de stockage d'eau en acier de 11,000 m³ chacun.</p> <p>Les activités de travail actuellement en cours comprennent :</p> <ul style="list-style-type: none"> • Continuer l'excavation de la tuyauterie extérieure. <p>Veuillez respecter les panneaux de construction et conduisez prudemment dans les zones de construction. Observez dehors pour les travailleurs et la circulation des camions de mouvement lent.</p>
<p><u>Additional Infrastructure</u></p> <p><u>Component. 1-1 Water Treatment Plant (WTP)</u></p> <p>Clearing, grubbing, and blasting will take place for installation of new transmission piping.</p> <p><u>Component 4-1 Water Transmission piping (Lakewood Heights Pump Station to WTP)</u></p> <p>Installation of new water transmission piping will continue near the Lakewood Heights Pump Station. Residents and motorists can expect increased truck traffic on Loch Lomond Road and Fish Hatchery Lane. The increased truck traffic will be ongoing for the coming months.</p> <p>Installation of water transmission piping will continue near Little River. The walking trail will remain open with minor construction interruptions.</p> <p>Please observe the construction signs and travel</p>	<p><u>Infrastructure Additionnel</u></p> <p><u>Component. 1-1 Usine de traitement des eaux</u></p> <p>Clearing, l'arrachage, et le dynamitage auront lieu pour l'installation de nouvelles canalisations de transmission.</p> <p><u>Component 4-1 Tuyauterie de transmission (Station de pompage Lakewood Heights à l'usine de traitement des eaux)</u></p> <p>Installation d'une nouvelle tuyauterie de transmission d'eau continuera à proximité de la station de pompage Lakewood Heights. Les résidents et les automobilistes peuvent attendre à voir une augmentation de la circulation des camions sur le chemin Loch Lomond et la voie Fish Hatchery. Ce trafic sera en cours pour les prochains mois.</p> <p>Installation de la tuyauterie de transmission de l'eau continuera à pres de Little River. Le sentier sera ouvert</p>

carefully through the construction zones.

[Component 4-2 Water Transmission Piping \(WTP to Commerce Drive\)](#)

This project involves the installation of new water transmission main piping from the new Water Treatment Plant along Hickey Road and Bruce Lane, toward Commerce Drive.

Hickey Road will be open to through traffic. Construction completion activities will be ongoing and traffic control will be in place. Motorists can expect some traffic delays.

[Component. 4-5 Wellfield Development and Transmission Piping](#)

This project involves the construction of a new pump station as well as the installation of a new water transmission main, which will transmit water from the new wells to the existing Spruce Lake Pump Station. The new wellfield is located on a City owned property near the intersection of Gaelic Drive and Downsview Drive.

Work activities on this component involve installation of new water transmission mains. Hauling of materials on and off site is ongoing.

[Component 5-3 Water Transmission piping \(Wellfield Development to Ocean Westway\)](#)

Installation of new water transmission piping will continue on Pipeline Road West toward Gault Road. **Pipeline Road West** will continue to be closed. The detour route will be **Manawagonish Road, West Gate Drive, Downsview Drive, and Cullinan Avenue.**

Delivery of pipe, as well as excavation in locations along Ocean Westway, will continue.

Residents and motorists on Ocean Westway should expect construction activities and traffic delays in this area.

avec des interruptions de construction mineures.

Veillez respecter les panneaux de construction et passez prudemment dans les zones de construction.

[Component 4-2 Tuyauterie de transmission \(usine de traitement d'eaux à Commerce Drive\).](#)

Ce projet comprend l'installation d'une nouvelle conduite d'eau principale à partir de l'usine de traitement des eaux au long du chemin Hickey, allée Bruce et vers la promenade Commerce.

Hickey route sera ouverte à la circulation. Les activités d'achèvement de la construction seront en cours et le contrôle de la circulation seront en place. Les automobilistes peuvent s'attendre à des retards de la circulation.

[Component. 4-5 Développement du champ de captage et tuyauterie de transmission](#)

Le projet comprend la construction d'une nouvelle station de pompage ainsi que l'installation d'une nouvelle conduite d'eau principale qui transmettra l'eau dès les nouveaux puits à la station de pompage existant du lac Spruce. Le nouveau champ de captage est situé sur une propriété appartenant à la Ville près de l'intersection de la promenade Gaelic et la promenade Downsview.

Les activités de travaille sur ce component impliquent l'installation de nouvelles conduites d'eau. Le transport du matériel sur et hors site est en cours.

[Component 5-3 Tuyauterie de transmission \(Développement du champ de captage à la voie ouest Ocean\)](#)

Installation d'un nouveau conduit d'eau commencera sur le chemin Pipeline Ouest vers chemin Gault.

Chemin Pipeline Ouest continuera à être fermé. Itinéraires de détour seront **chemin Manawagonish, promenade West Gate, promenade Downsview, et l'avenue Cullinan**

Livraison de tuyaux, ainsi que l'excavation dans des endroits le long de Ocean Westway vont continuer.

Les résidents et les automobilistes sur le chemin Ocean

	Westway devraient s'attendre des activités de construction et des retards sur la circulation dans la zone.
--	--